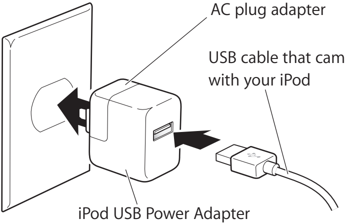
iPod USB Power Adapter

iPod USB Power Adapter

The iPod USB Power Adapter is for use with iPod shuffle, and with all iPods with Dock Connectors.



Note: Your power adapter may look different from the one pictured here.

Connect your iPod to the power adapter using the USB cable that came with your iPod. If you have an original iPod shuffle, you can connect it directly to the power adapter.

Then extend the electrical prongs (if necessary) and plug the adapter into an electrical outlet to charge the iPod battery.

You can also connect the power adapter to an iPod Dock and place iPod in the Dock.

For information on charging times, see the manual that came with your iPod.

Important: If your power adapter has retractable prongs, be sure to extend them completely before you plug the adapter into the outlet.

Safety

- The only way to shut off power to your power adapter completely is to disconnect it from the power source.
- Always leave space around your power adapter. Don't use it in a location where airflow around the power adapter is obstructed, such as a bookcase.
- When connecting or disconnecting your power adapter, always hold it by its sides. Keep your fingers away from the metal part of the plug.
- Before connecting the USB cable to the power adapter, make sure there are no foreign objects inside the power adapter's USB port.
- The power adapter is a high-voltage component and should not be opened for any reason, even when iPod is off.

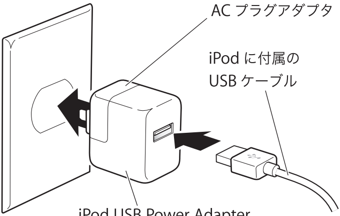
- Never force a connector into the power adapter USB port. If the connector and port do not join with reasonable ease, make sure that the connector matches the port and that you have positioned the connector correctly in relation to the port.
- Keep your power adapter away from sources of liquid, such as drinks, washbasins, bathtubs, shower stalls, rain, and so on.
- Take care not to spill any food or liquid on the power adapter. If you do, unplug the power adapter before cleaning up the spill. In case of a spill, you may have to send your equipment to Apple for service.
- Do not attempt to open your power adapter or disassemble it. You run the risk of electric shock and voiding the limited warranty. No user-serviceable parts are inside.
- If the power adapter appears to be damaged or does not function properly, go to www.apple.com/support for instructions on how to obtain warranty service.

Specifications

- *Input:* AC 100-240 volts (V), 50/60 hertz (Hz)
- *Output:* DC 5V, 1 A

iPod USB Power Adapter

iPod USB Power Adapter（iPod USB 電源アダプタ）は、iPod shuffle 用のアダプタですが、Dock コネクタ付きの iPod でも使用できます。



参考：お手持ちの電源アダプタの形状は、この図のものと異なる場合があります。

iPod に付属の USB ケーブルを使って、iPod を電源アダプタに接続します。初代の iPod shuffle をお持ちの場合は、電源アダプタに直接接続できます。

次に、必要であれば電源プラグを引き出し、アダプタを電源コンセントに接続して、iPod のバッテリーを充電します。

電源アダプタを iPod Dock に接続し、Dock に iPod をセットすることもできます。

充電時間について詳しくは、iPod に付属のマニュアルを参照してください。

重要：電源アダプタの電源プラグが可動式の場合は、プラグの端子を完全に出してからアダプタをコンセントに接続してください。

安全上のご注意

- 電源アダプタに流れる電力を完全に遮断するには、アダプタを電源から取り外す必要があります。
- 電源アダプタの周囲には常にスペースを確保してください。本棚など、電源アダプタの周囲の空気の流れが妨げられる場所では、本製品を使用しないでください。
- 電源アダプタを抜き差しするときは、側面からしっかりと持って行ってください。指がアダプタの金属部分に触れないように注意してください。
- 電源アダプタに USB ケーブルを接続する前に、電源アダプタの USB ポートの中に異物が入り込んでいないことを確認してください。
- 電源アダプタは高電圧を扱う部品です。iPod の電源が入っていないときでも、絶対に分解しないでください。

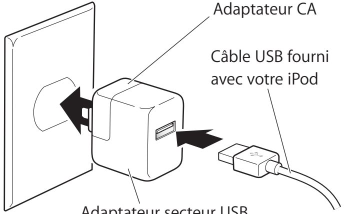
- 電源アダプタの USB ポートにコネクタを無理に差し込まないでください。コネクタとポートを簡単に接続できない場合は、コネクタとポートの形状が一致していること、およびポートに対して正しい向きでコネクタを差し込んでいることを確認してください。
- 飲み物の近く、洗面台、浴槽、シャワー室、雨など、液体のある場所には電源アダプタを置かないでください。
- 電源アダプタに食べ物や液体をこぼさないように注意してください。食べ物や液体をこぼしてしまった場合は、必ず電源アダプタを電源から取り外してから、清掃してください。こぼしたものの種類や量によっては、アップルによる修理が必要な場合もあります。
- 電源アダプタを分解しようとしないでください。感電の危険があり、また、製品保証が無効になります。内部には、お使いの方がご自身で修理できる部品はありません。
- 電源アダプタが損傷しているように見えたり、正しく機能しない場合は、www.apple.com/jp/support を参照して、保証サービスの利用方法を確認してください。

仕様

- 入力： AC 100 〜 240 ボルト（V）、50/60 ヘルツ（Hz）
- 出力： DC 5V、1 A

Adaptateur secteur USB iPod Power Adapter

L'adaptateur secteur de l'iPod USB Power Adapter est à utiliser avec l'iPod shuffle ou tout autre iPod muni du connecteur Dock.



Remarque : votre adaptateur secteur peut être différent de celui illustré ci-dessus.

Branchez votre iPod à l'adaptateur secteur grâce au câble USB fourni avec votre iPod. Si vous disposez du tout premier iPod shuffle, vous pouvez le brancher directement à l'adaptateur.

Étendez ensuite les broches électriques (si besoin), puis branchez l'adaptateur à une prise électrique afin de recharger la batterie de l'iPod.

Vous pouvez aussi placer votre iPod sur son socle iPod Dock et brancher ce dernier à l'adaptateur secteur.

Pour de plus amples informations sur les temps de charge de la batterie, reportez-vous au manuel fourni avec votre iPod.

Important : si votre adaptateur secteur est doté de broches électriques à enrouleur, assurez-vous de les étendre au maximum avant de brancher l'adaptateur sur la prise.

Sécurité

- Le seul moyen de couper complètement le courant de votre adaptateur secteur est de le débrancher de sa source électrique.
- Gardez toujours un peu d'espace autour de votre adaptateur secteur. Ne l'utilisez pas dans un endroit où l'air ne circule pas autour de l'adaptateur, comme c'est le cas dans une bibliothèque.

- Lorsque vous branchez ou débranchez votre adaptateur secteur, tenez-le toujours par ses côtés. Ne touchez pas la partie en métal de la prise.
- Avant de brancher le câble USB à l'adaptateur secteur, assurez-vous qu'aucun objet n'est logé dans le port USB de ce dernier.
- L'adaptateur secteur est un composant à haut voltage et ne doit en aucun cas être ouvert, même si l'iPod est éteint.
- Ne forcez jamais de connecteur à entrer dans le port USB de l'adaptateur. Si le connecteur et le port ne s'adaptent pas relativement facilement, assurez-vous qu'ils sont bien prévus pour se brancher ensemble et que vous avez positionné correctement le connecteur par rapport au port.
- Éloignez l'adaptateur secteur des liquides et sources de liquides, tels que les boissons, les lavabos, les baignoires, les blocs de douche, la pluie, etc.

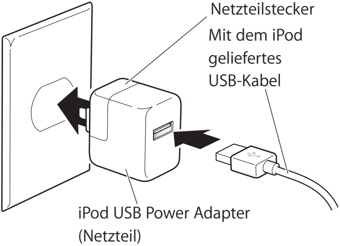
- Prenez garde de ne pas faire tomber de nourriture ou de liquide sur l'adaptateur secteur. Si le cas se présente, débranchez l'adaptateur secteur avant de l'essuyer. Si vous renversez quelque chose dessus, il peut s'avérer nécessaire de renvoyer votre équipement à Apple pour le faire réviser.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter votre adaptateur secteur. Vous risquez de recevoir une décharge électrique et d'annuler la garantie limitée. L'appareil ne contient pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur.
- Si l'adaptateur secteur semble endommagé ou ne fonctionne pas correctement, rendez-vous sur le site www.apple.com/fr/support pour connaître les conditions de réparation dans le cadre de la garantie.

Spécifications

- *Entrée :* CA 100-240 volts (V), 50/60 hertz (Hz)
- *Sortie :* CC 5V, 1 A

iPod USB Power Adapter (Netzteil)

Der iPod USB Power Adapter (Netzteil) kann mit dem iPod shuffle und allen iPod Playern mit Dock Connector verwendet werden.



Hinweis: Ihr Netzteil sieht möglicherweise anders als hier dargestellt aus.

Schließen Sie den iPod mit dem mitgelieferten USB-Kabel an das Netzteil an. Wenn Sie einen original iPod shuffle besitzen, können Sie diesen direkt an das Netzteil anschließen.

Klappen Sie dann die Steckerstifte (falls erforderlich) heraus und schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an, um die iPod Batterie zu laden.

Sie können das Netzteil auch mit einem iPod Dock verbinden und den iPod in das Dock stellen.

Informationen zu Ladezeiten finden Sie im Handbuch, das Sie mit Ihrem iPod erhalten haben.

Wichtig: Wenn Ihr Netzteil herausklappbare Steckerstifte besitzt, stellen Sie sicher, dass Sie diese vollständig herausgeklappt haben, bevor Sie das Netzteil an die Steckdose anschließen.

Sicherheit

- Die einzige Möglichkeit, die Stromzufuhr zum Netzteil komplett zu unterbrechen, besteht darin, das Kabel des Netzteils vom Stromnetz zu trennen.
- Achten Sie darauf, dass um das Netzteil ausreichend Freiraum vorhanden ist. Verwenden Sie es nur in Umgebungen, in denen eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist. Verwenden Sie es zum Beispiel nicht in einem Aktenkoffer oder Ähnlichem.

- Halten Sie das Netzteil an den Seiten, wenn Sie es vom Stromnetz trennen oder daran anschließen. Achten Sie darauf, die Metallstifte des Steckers nicht zu berühren.
- Stellen Sie vor dem Anschließen des USB-Kabels an das Netzteil sicher, dass sich keine Fremdkörper im USB-Anschluss des Netzteils befinden.
- Bei dem Netzteil handelt es sich um ein Hochspannungsbauteil, das unter keinen Umständen geöffnet werden darf, auch dann nicht, wenn der iPod ausgeschaltet ist.
- Versuchen Sie niemals, einen Stecker mit Gewalt an den USB-Anschluss des Netzteils anzuschließen. Wenn sich der Stecker nicht relativ einfach mit dem Netzteil verbinden lässt, vergewissern Sie sich, dass der Stecker zum Anschluss passt und Sie den Stecker wie erforderlich mit dem Anschluss ausgerichtet haben.
- Schützen Sie Ihr Netzteil vor Feuchtigkeit und Witterungseinflüssen. Legen Sie es nicht in der Nähe von Getränken, Waschbecken, Bade- und Duschwannen und anderen Feuchtigkeitsquellen ab.

- Achten Sie darauf, dass das Netzteil nicht durch Speisereste oder Flüssigkeiten verunreinigt wird. Wenn dies doch einmal passiert, trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen. Unter Umständen ist es erforderlich, Ihre Geräte an Apple zur Wartung zu senden.
- Versuchen Sie keinesfalls, das Netzteil zu öffnen oder auseinander zu bauen. Dabei kann es zu einem Kurzschluss kommen, und Sie riskieren den Verlust des Garantieanspruchs. Im Innern des Gerätes befinden sich keine Komponenten, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Wenn das Netzteil beschädigt ist oder nicht korrekt funktioniert, finden Sie Näheres zu Ihren Garantieansprüchen und zu Service und Support unter folgender Adresse: www.apple.com/de/support.

Technische Daten

- *Eingangsleistung:* 100 - 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
- *Ausgangsleistung:* 5 V Gleichstrom, 1,0 A

Disposal and Recycling Information

When this product has reached the end of its useful life, please dispose of it according to
your local environmental laws and guidelines.

For information about Apple's recycling program, go to www.apple.com/environment/summary.html.

日本語：製品が耐用年数に達しましたら、お住まいの地域の環境法と廃棄基準に従って廃棄してください。

アップルのリサイクルプログラムについては、www.apple.com/jp/environment/summary.html を参照してください。

European Union—Disposal Information:



The symbol above means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Union Européenne : informations sur l’élimination

Le symbole ci-dessus signifie que vous devez vous débarasser de votre produit sans le mélanger avec les ordures ménagères, selon les normes et la législation de votre pays. Lorsque ce produit n’est plus utilisable, portez-le dans un centre de traitement des déchets agréé par les autorités locales. Certains centres acceptent les produits gratuitement. Le traitement et le recyclage séparé de votre produit lors de son élimination aideront à préserver les ressources naturelles et à protéger l’environnement et la santé des êtres humains.

Europäische Union – Informationen zur Entsorgung

Das Symbol oben bedeutet, dass dieses Produkt entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Bei einigen Sammelstellen können Produkte zur Entsorgung unentgeltlich abgegeben werden. Durch das separate Sammeln und Recycling werden die natürlichen Ressourcen geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt beachtet werden.

Unione Europea: informazioni per l'eliminazione

Questo simbolo significa che, in base alle leggi e alle norme locali, il prodotto dovrebbe essere eliminato separatamente dai rifiuti casalinghi. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portarlo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto al momento dell'eliminazione aiutano a conservare le risorse naturali e assicurano che venga riciclato in maniera tale da salvaguardare la salute umana e l'ambiente.

Europeiska unionen – uttjänta produkter

Symbolen ovan betyder att produkten enligt lokala lagar och bestämmelser inte får kastas tillsammans med hushållsavfallet. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter. Vissa återvinningsstationer tar kostnadsfritt hand om uttjänta produkter. Genom att låta den uttjänta produkten tas om hand för återvinning hjälper du till att spara naturresurser och skydda hälsa och miljö.

Apple and the Environment

At Apple, we recognize our responsibility to minimize the environmental impacts of our operations and products.

For more information, go to www.apple.com/environment/summary.html.

www.apple.com/ipod/support

0Z034-3775-A
Printed in XXXX